



Kathrin Hauser, Leiterin Sozialamt Feuerthalen

«Schlechtausgebildete haben am meisten Mühe, aus der Negativspirale herauszufinden»

Seit einem halben Jahr leitet Kathrin Hauser das Sozialamt der Gemeinde Feuerthalen. Inzwischen sei sie angekommen in ihrer neuen Funktion, sagt sie. Je nach Klienten wird sie aber immer wieder mit neuen Themen und Problematiken konfrontiert – eine interessante, aber keine einfache Aufgabe.

► Kurt Schmid

Kathrin Hauser ist 53 Jahre alt, hat bereits erwachsene Kinder und lebt im Raum Schaffhausen. Sie hat nicht immer auf dem Sozialamt gearbeitet, sie hat aber seit je her einen Beruf ausgeübt, in dem Menschen im Mittelpunkt stehen. Nach ihrer Ausbildung zur Pflegefachfrau bildete sie sich weiter im Bereich Anästhesie. Sie hat lange und gerne auf diesem anspruchsvollen Gebiet gearbeitet. «Mit 45 Jahren habe ich mir aber die Frage gestellt: was jetzt? Ich habe mich dann entschieden, doch noch einmal etwas Neues anzufangen. Ein sozialer Beruf stand dabei im Vordergrund». In der Folge absolvierte Kathrin Hauser ein Studium in sozialer Arbeit und schloss dieses mit dem Bachelor ab. Als Sozialberaterin in Zürich fand sie eine interessante und sehr befriedigende Arbeit, wechselte aber anfang dieses Jahres nach Feuerthalen, wo eine Leiterin für das Sozialamt der Gemeinde gesucht wurde. «Für mich ein Glücksfall», meint sie im Gespräch mit dem Feuerthaler Anzeiger, «die Möglichkeit in einem 70%-Pensum zu arbeiten, kam mir entgegen, zudem war der Arbeitsweg nun um ein Vielfaches kürzer. Das Wichtigste für mich ist jedoch, dass ich hier in Feuerthalen, natürlich innerhalb der gesetzlichen Vorgaben, einen wesentlich grösseren Gestaltungs- und Entscheidungsraum habe, als vorher in Zürich». Von ihrer oft belastenden Arbeit erholt sich die Sozial-



«Mein Büro ist nicht sehr fotogen»: Sozialamtsleiterin Kathrin Hauser lässt sich lieber vor dem schönen Gemeindehaus ablichten.

Foto: ks

amtsleiterin am liebsten beim Wandern und bei der Arbeit in ihrem Garten. Dies sei ein guter Ausgleich zu ihrer vorwiegend sitzenden Tätigkeit, ist sie überzeugt, zudem helfe es, jeweils wieder den Kopf durchzulüften.

Die Randlage Feuerthalens ist nicht immer ein Vorteil

Obwohl die Arbeit in unserer Gemeinde sich nicht stark unterscheidet von derjenigen in Zürich, sieht sie durchaus positive Aspekte durch das eher ländliche Umfeld hier. Man kenne die Klienten besser und könne dadurch stärker auf sie und ihre Bedürfnisse eingehen, sagt Kathrin Hauser. Gleichzeitig windet sie «ihren» Klienten

ein kleines Kränzlein: «Die Menschen hier sind, mit wenigen Ausnahmen, eher eigenständiger und kooperativer als diejenigen in der städtischen Umgebung», wahrscheinlich liege dies daran, dass man sich hier eben noch eher kenne als in Zürich. Allerdings hat die Lage der Gemeinde Feuerthalen am nördlichsten Rand des Kantons Zürich durchaus auch Nachteile: «Die Distanzen zu unseren «Partnerorganisationen» sind recht gross. Für einige Personen mit psychischen oder sozialen Problemen, ist die Anfahrt nach Andelfingen oder Winterthur, beispielsweise zu einem regionalen Arbeitsvermittlungszentrum (RAV) oder zu einer anderen Arbeitsinte-

grationseinrichtung schon ein Problem, das sie stark unter Druck setzt».

Fortsetzung auf Seite 2

Aus dem Inhalt

Unterstützung	1–2
Feuerwehr zum Anfassen	3
Gold geholt / Gratulationen	4
Berühmt-berühmte Treppe ..	5
Politische Gemeinde	6–7
Kirchenzettel / Veranstaltungen	8

Fortsetzung von Seite 1

«Schlechtausgebildete haben am meisten Mühe ...»

Unsere Gemeinde hat eine der stärksten Zunahmen an Sozialhilfebezüger in Kanton

Die Aufgaben, für die Kathrin Hauser zusammen mit ihrer Fachmitarbeiterin Astrid Annen (zu 50%) und zeitweise einer KV-Lernenden, zuständig ist, sind vielfältig. Nebst den Abklärungen zur Ausrichtung wirtschaftlicher Hilfe unterstützt das Sozialamt die Bezüger nach Möglichkeit auch bei der Wiederintegration ins Arbeitsleben, bei der Wohnungssuche, der Schuldensanierung und in vielen anderen Bereichen. Dies oft durch persönliche Unterstützung und Beratung und allen-

falls das Ausrichten finanzieller Leistungen – bei Bedarf werden die Hilfesuchenden aber auch an spezialisierte Fachstellen vermittelt. Zu den ungefähr 110 Sozialhilfebezüger in unserer Gemeinde kommen auch noch rund 20 Asylsuchende, für die Kathrin Hauser in Zusammenarbeit mit der «Asylkoordination Bezirk Andelfingen» zuständig ist. Das Sozialamt der Gemeinde sorgt für diesen Personen vor allem für die Betreuung hier vor Ort. So gesehen, verwundert es nicht, dass die Arbeitsbelastung von Kathrin Hauser sehr hoch ist: «Mein Pensum ist zwar offiziell 70 %, das reicht jedoch meistens nicht», meint sie

dazu. Die Gemeinde Feuerthalen hat in den letzten Jahren eine der stärksten Zunahmen an Sozialhilfebezüger im Kanton Zürich verzeichnet. Dies liege zu einem grossen Teil sicher daran, dass hier im Vergleich zum restlichen Kanton noch vergleichsweise bezahlbarer Wohnraum zur Verfügung stehe, erklärt sie: «Das zieht automatisch Personen und Familien an, die bereits finanzielle Probleme haben». Ein weiterer Grund für diese Zunahme sieht Hauser, nebst den Problemen auf dem Arbeitsmarkt, auch darin, dass es nach der letzten IV-Revision für kranke Menschen schwieriger geworden ist, eine IV-Rente zugesprochen zu bekommen. Die Leistung der finanziellen Unterstützung wird so auf die Sozialhilfe abgewälzt.

Auch im Sozialamt Feuerthalen hat man Vorkehrungen getroffen für den Fall, dass jemand renitent werden sollte. «Dies kommt allerdings hier sehr, sehr selten vor», meint die Leiterin. Im Allgemeinen, und es ist Kathrin Hauser wichtig dies zu betonen, seien ihre Klientinnen und Klienten wirklich nicht renitent und fordernd, sondern meistens froh um die gewährte Unterstützung.

Das Feuerthaler Sozialamt betreut jüngere und ältere Menschen, wobei die Altersgruppe der 30- bis 50-Jährigen die Grösste ist. «Oft sind es alleinerziehende Frauen, aber auch schlecht ausgebildete junge Männer haben oft Mühe, ihren Platz in Gesellschaft und Arbeitswelt zu finden», erklärt Hauser und gerade die Gruppe der Schlechtausgebildeten hätten die grössten Probleme, wieder aus der Negativspirale herauszufinden.

Als grösste Herausforderung empfindet Kathrin Hauser die hohe und nicht abnehmende Arbeitsbelastung auf ihrem Amt. Andererseits bietet ihr die Arbeit, wie sie im Gespräch mehrmals erwähnt, einen grossen Gestaltungsraum und diesen schätzt sie so sehr, dass ihr die tägliche Arbeit trotz all den Problemen mit denen sie konfrontiert wird, sehr viel Freude und Befriedigung bietet.

Schiessen 300 Meter Obligatorisches Bundesprogramm

Im Chüele Tal, Flurlingen
Letzte Möglichkeit um das Pflichtprogramm
in diesem Jahr zu erfüllen!

Samstag, 26. August 2017
13.00 bis 15.00 Uhr

Pflichtschützen bitte Aufforderung
(PISA-Schreiben) / Dienstbüchlein / Leistungsausweis
und Schiessbüchlein mitbringen.

Schützen Flurlingen-Uhwiesen
www.schuetzen-flurlingen-uhwiesen.ch

Schwierige Gespräche in manchmal belasteter Atmosphäre

Natürlich seien die Gespräche mit ihren Klienten oft schwierig, denn die Leute stünden meistens unter grossem Druck meint Kathrin Hauser: «Zudem bin ich verpflichtet, die gesetzlichen Vorgaben durchzusetzen und wenn sich Personen nicht daran halten, unter Umständen auch eine Kürzung der Leistungen zu beantragen». Da kann es schon einmal vorkommen, dass ein Gespräch schwierig wird.



Anlegen
Ihr Vermögen
in guten Händen



Clientis
BS Bank Schaffhausen

bsb.clientis.ch

Familienfeuerwehrtag

Spiel und Spass mit der Feuerwehr

Am diesjährigen Familienfeuerwehrtag organisierte die Feuerwehr Ausseramt wieder einen abwechslungsreichen Nachmittag, an dem vor allem die Kleineren sich austoben konnten.

► Felix Palm

Unter dem Motto «Feuerwehr zum Anfassen» lud die Feuerwehr Ausseramt letzten Samstag nachmittag Klein und Gross zum Familienfeuerwehrtag ein, der auf dem Spielplatz des Schulhauses Stumpfenboden stattfand. Nebst Verpflegung und gutem Wetter wurde insbesondere den kleineren Gästen ein vielfältiges Programm geboten. Wenn sich auch zu Beginn des Fests der Andrang noch in Grenzen hielt, füllten sich der Platz und insbesondere der Spielplatz, im Verlauf des Nachmittags rasch.

Eindeutige Attraktion des Tages war das Stapeln der Harassen. Von der Feuerwehr professionell gesichert, durften sich die Kinder in die Höhe wagen und versuchen, eine Kiste über die andere stapelnd, die oberste Spitze der Leiter zu erreichen. Nebst diesem Wagnis in der Höhe wurden verschiedene Geschicklichkeitsspiele angeboten. Natürlich durfte dabei das Element Wasser nicht zu kurz kommen. Und so konnten die Kinder unter anderem versuchen, mit kleinen Schläuchen verschiedene Ziele zu treffen oder an einem grossen Kugellabyrinth ihre Geschicklichkeit unter Beweis zu stellen. Aber auch die verschiedenen Fahrzeuge



Hoch hinaus ging es beim Harassen stapeln. Für die nötige Sicherheit sorgten die Angehörigen der Feuerwehr Ausseramt.

der Feuerwehr mit ihren technischen Ausstattungen weckten das Interesse der Kinder.

Ziel des Festes sei es, einerseits die Feuerwehr in der Gemeinde zu präsentieren und dabei auch ein Angebot für die ganze Familie zu bieten, erklärte David Gasser von der Feuerwehr Ausseramt, der für die Organisation des Festes zuständig war. Und auch Kommandant Hauptmann Tom Frey sagte, man wolle die Feuerwehr ausserhalb der Hauptübung zeigen



An dieser Station wurde Treffsicherheit verlangt. Nicht einfach, wenn man mit dem Kopf zielen muss.



Beim überdimensionalen Kugellabyrinth war Geschicklichkeit gefragt.

und insbesondere den Jüngeren einen vielfältigen Tag bieten. «Während wir an der Hauptübung vor allem das Können der Feuerwehr demonstrieren, steht am Familienfeuerwehrtag der Spass und der persönliche Kontakt im Vordergrund», so Frey.

Auch wenn sich an diesem Nachmittag ein Grossteil der Fahrzeuge zum Bestaunen auf

dem Platz des Festes befand, sei die Sicherheit in der Gemeinde stets gewährleistet, da man trotz allem immer einsatzbereit sei, sollte die plötzliche Meldung eines Einsatzes eintreffen, so David Gasser. Mit dieser beruhigenden Nachricht stand einem spassigen und vielfältigen Familienfeuerwehrtag nichts im Wege.

Schaffhauser Triathlon

Ein Feuerthaler Sieger am Schaffhauser Triathlon 2017

Der Schwimmer Marc Fois trug seinen Teil zum Sieg des Teams «The Trinity» bei.

Am 12. August 2017 fand zum 34. Mal der mittlerweile älteste und einzige in fließendem Wasser ausgetragene Triathlon der Schweiz in Schaffhausen statt. Mit dabei am kühlen Morgen des Tages am Schwimm-



Ausstieg nach dem Schwimmen, Marc Fois.

start oberhalb Gaillingen, stand auch der Schwimmer Marc Fois aus Feuerthalen. Bei kalten 14 Grad Luft und knapp 19 Grad Wassertemperatur des Rheins, gingen bei der Wertung Teams Männer über 40 Schwimmer ins Wasser. Als bald setzte sich eine vier Mann starke Spitzengruppe, mit dem Feuerthaler Marc Fois an der Spitze ab und baute den Vorsprung kontinuierlich bis ins Ziel aus. Dort übergab Marc als Dritter an seinen Mannschaftskollegen Brian Kambo, der diese Platzierung auf der Velostrecke halten konnte. Der Läufer, Renato Bosshard, übernahm und zog einen tollen Lauftag ein. Mitte Laufstrecke überholte er die beiden vor ihm gestarteten Konkurrenten und lies diese als bald hinter sich und lief bis ins Ziel noch einen Vorsprung von mehr als zwei Minuten heraus. Dort wurde er von den



Sieger Teamwertung Männer, v.l. Renato Bosshard, Marc Fois, Brian Kambo.

beiden zuvor gestarteten Teammitgliedern entsprechend umjubelt empfangen.

(eing.)

Herzlichen Glückwunsch!



Der Feuerthaler Anzeiger gratuliert:

☛ **Herr Werner Gehrig**, lebt im Zentrum Kohlfirst. Morgen Samstag, den 26. August 2017, darf Herr Gehrig seinen 85. Geburtstag feiern.

Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren, natürlich auch denjenigen welche keine Veröffentlichung wünschen, zu ihrem Fest und wünscht ihnen für die Zukunft von allem das Beste!

Sie verstehen Bahnhof?
Egal. Zusammen finden wir Antworten.

078 608 28 72

ruosch-ONLINE.CH

BRIEFSCHAFTEN

TRÄGER VON
WICHTIGEN BOTSCHAFTEN

**landolt —
druck**

LANDOLT AG
Grafischer Betrieb
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen
Tel. 052 550 53 53, Fax 052 550 53 59
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch

Qualitäts-Glasdächer und Wintergärten aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:
Weber Metallbau GmbH
Buechbrunnenstrasse 2
8447 Dachsen
Tel. 052 647 40 60

**Weber
Metallbau**
www.webermetallbau.ch

Treppen Challenge, 9. September 2017

«Der Muskelkater wird stark sein ...»

Sind Sie fit, joggen Sie gerne und haben Sie dazu auch Freude am Treppensteigen? Wenn Sie jetzt noch ein ganz klein wenig verrückt sind, dann halten Sie sich den Samstag, 9. September frei!

► Kurt Schmid

Gleich vor den «Toren» Feuerthalens, direkt vis-à-vis der Arova, findet am 9. September die erste Treppen Challenge auf der berühmt-berühmtesten Arova Treppe statt. Wer die 293 Stufen schon einmal in einem höheren, als dem Spaziergang-Tempo erklommen hat, der weiss, dass dieser Lauf es durchaus in sich hat.

Die Idee für diesen nicht alltäglichen Wettkampf, der in verschiedenen Kategorien für Kinder, Jugendliche und Erwachsene vom Beinahe-Profi bis zum Hobbysportler, absolviert werden kann, hatte Sascha Gojkovic. Der 35-jährige technische Kaufmann arbeitet beim Sportamt der Stadt Zürich, ist verheiratet und hat zwei Kinder.

Der Feuerthaler Anzeiger hat ihm ein paar Fragen zu seiner Idee gestellt:

Feuerthaler Anzeiger: Wer steht hinter der Idee und der Organisation dieser Challenge?

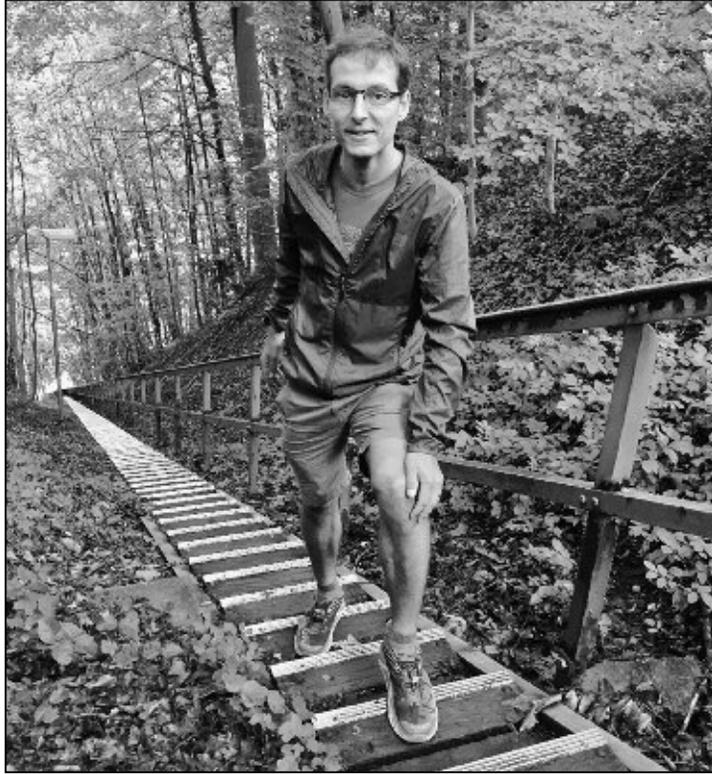
Sascha Gojkovic: Ich bin der Hauptorganisator und habe mit Irene Wiehl vom «Crossfit» eine unkomplizierte Mitorganisatorin gefunden. Das «Crossfit» stellt seine Räume zur Verfügung und hilft am Anlass tatkräftig mit.

FA: Wie sind Sie denn auf diese verrückte Idee gekommen?

Sascha Gojkovic: Ich habe schon früher gerne Tennis- und andere Turniere organisiert. Nun ist es ein Treppenlauf. Als Ausgleich zur Arbeit und der Familie liebe ich solche Herausforderungen.

FA: Trainieren Sie selber auch auf dieser Treppe?

Sascha Gojkovic: Ja, regelmässig im Frühling, wenn ich auf einen anderen Treppenlauf trainiere, und sonst immer dann wieder wenn ich Lust verspüre, andere Beinmuskeln zu aktivieren.



Sascha Gojkovic, der Organisator der ersten Treppen Challenge auf der 293 Stufen umfassenden Rennstrecke.

Foto: zvg

FA: Gibt es in der Schweiz vergleichbare Wettkämpfe?

Sascha Gojkovic: Ich kenne nur diese beiden: Den 1000-er Stäglilauf in Olten und den Niesenlauf im Berner Oberland, dieser hat mit 11 600 dann jedoch einige Tritte mehr ...

FA: Welche Technik (einer oder mehrere Tritte zusammen) ist bei diesem Lauf empfehlenswert?

Sascha Gojkovic: Ob einer oder zwei Tritte kommt auf die Fitness der Teilnehmer an. Vielleicht versucht es auch jemand mit drei. Ich selber nehme zwei. Ich bin jedenfalls gespannt auf die verschiedenen Laufstile. Hoch rennend muss man nämlich nicht unbedingt schneller sein als schnell gehend.

FA: Welche Fehler werden unerfahrene Gelegenheitssportler beim Treppenlaufen am ehesten machen?

Sascha Gojkovic: Unerfahrenen Treppenläufern rate ich zu Beginn nur wenige Wiederho-

lungen zu absolvieren. Der Muskelkater vom Runterlaufen wird nämlich stark sein wenn man von null auf hundert geht.

FA: Sehen Sie die Treppen Challenge am 9. September eher als Plausch-Event oder als ernsthaften sportlichen Wettkampf?

Sascha Gojkovic: Der Anlass wird sich wohl erst einmal finden müssen. Beim Lauf selber wird es aber bestimmt ernst zugehen und jeder Teilnehmer wird versuchen möglichst schnell hochzulaufen.

FA: Was erwarten Sie für ein Teilnehmerfeld und zu welcher Kategorie zählen Sie sich selber?

Sascha Gojkovic: Ich bin offen für alle Teilnehmer. Ich vermute aber, dass sich mehrheitlich Breitensportler für den Anlass anmelden werden, welche die Treppe schon kennen. Ich zähle mich zu den besseren Treppenläufern, werde aber höchstwahrscheinlich nicht mit-

laufen können, da ich mit der Organisation beschäftigt bin.

FA: Von wo aus können eigentlich die Zuschauer das Geschehen verfolgen?

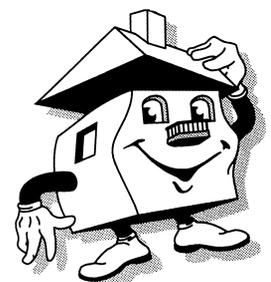
Sascha Gojkovic: Die Zuschauer können von oben an drei Orten auf die Treppe schauen. Ebenso ist sie von der Hauptstrasse aus gut zu sehen. Was wir nicht möchten und auch so der Stadt Schaffhausen (Grün Schaffhausen bewirtschaftet diese Waldfläche) und der Gemeinde Flurlingen versprochen haben, ist, dass Teilnehmer und Zuschauer quer durch den Wald laufen. Wer runter möchte nimmt den Waldweg der nur wenige Meter neben der Treppe verläuft!

FA: Bis zum 1. September kann man sich noch anmelden. Wo erfahren Interessierte die Anmeldedetails?

Sascha Gojkovic: Alle wichtigen Informationen findet man auf den entsprechenden Plakaten an verschiedenen Standorten und natürlich online unter: <http://crossfitoldfactory.ch/treppen-challenge/>.

Heizungs- Anlagen

Sanitäre Installationen



**Huber
Bühler ag**

Tel. 052 630 26 66
Ebnatring 25
8207 Schaffhausen

gib deiner Freizeit DEIN Gesicht!



Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
25. August	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff
01. September	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
08. September	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
15. September	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff
22. September	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
29. September	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
06. Oktober	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff
07.–22. Oktober	Herbstferien	Treff geschlossen
27. Oktober	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff

Die speziellen Anlässe werden via Flyer im Voraus bekannt gegeben!

Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, nina.boeni@stsh.ch

Ort: Schülertreff, Turnhalle Spilbrett

Infos: Mustafa Ergön 079 685 76 55

www.jash.ch →Jugendarbeit/→Jugendarbeit Feuerthalen

Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen eingeladen!



Gemeinde Feuerthalen

Bauamt

Das folgende Projekt wird nach Durchführung des Mitwirkungsverfahrens gemäss § 13 StrG, gemäss § 16 und 17 StrG öffentlich aufgelegt:

Neubau und Instandstellung Weg Kat.-Nr. 2194 (Bahnweg), Langwiesen

Die Projektunterlagen und der Landerwerbsplan liegen zur Einsicht auf.

Die Pläne liegen vom 25. August 2017 bis 23. September 2017 auf und können wie folgt eingesehen werden:

Gemeindeverwaltung Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen.

Montag	8.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Dienstag	8.00 – 12.00	Nachmittag geschlossen
Mittwoch	8.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Donnerstag	8.00 – 12.00	14.00 – 18.00
Freitag	8.00 – 12.00	Nachmittag geschlossen

Gegen das Projekt kann innerhalb der Auflagefrist schriftlich bei folgender Stelle Einsprache erhoben werden: Gemeinde Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen. Mit der Einsprache können alle Mängel des Projekts geltend gemacht werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer durch das Projekt berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse an dessen Änderung oder Aufhebung hat. Die Einsprache muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Allfällige Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit als möglich beizulegen (§ 17 StrG; §§ 21 ff. VRG).

Einsprachen gegen die Enteignung sowie Entschädigungsbegehren, Bestreitungen von Beitragsforderungen und Begehren um Durchführung von Anpassungsarbeiten müssen ebenfalls innerhalb der Auflagefrist eingereicht werden. Unterlässt ein Grundeigentümer diese Einsprachen, wird gemäss § 23 Abtretungsgesetz angenommen, er sei mit der ihm zugemuteten Abtretung bzw. der allfällig gestellten Beitragsforderung einverstanden und anerkenne mit Bezug auf seine eigenen Ansprüche zum Voraus die Richtigkeit des Entscheides der Schätzungs-kommission.

Einsprachen gegen eine Enteignung sowie Begehren um Durchführung von Anpassungsarbeiten sind von den direkt Betroffenen ebenfalls innerhalb der Auflagefrist bei oben genannter Stelle einzureichen (§ 17 StrG; §§ 21 ff. VRG).

8245 Feuerthalen, 25. August 2017

Küchen

schreiner4you.ch

Peter Gasser Schreinerei AG 8245 Feuerthalen
 Innenausbau Küchen nach Mass Spezial-Möbel Bodenbeläge Glaserei Reparaturen
 Tel. 052 659 23 77 Fax 052 659 42 77 peter@gasser-schreinerei.ch

Abonnements bestellen auf der FA-Website!

Sie möchten immer auf dem Laufenden sein, was in Feuerthalen und Langwiesen so passiert, und Sie wohnen nicht hier?

Dann ganz einfach ein Abonnement bestellen!

www.feuerthaleranzeiger.ch



Zürcherstrasse 69 • Telefon 052 659 20 20

Das kleine Geschäft

mit dem grossen Service



Betreibungs- und Gemeindeammannamt

Tag der offenen Tür



Das **Bezirksgericht**, das **Statthalteramt** und der **Bezirksrat** Andelfingen öffnen am

→ **Samstag, 9. September 2017**
zwischen **11.00 und 16.00 Uhr**

ihre Türen und stellen ihre Tätigkeitsgebiete während eines Tages der Öffentlichkeit vor. Nutzen Sie die Gelegenheit und lernen Sie auf einem Rundgang durch die Gebäude die unterschiedlichen Bereiche dieser vielseitigen Behörden kennen!

Folgendes Programm wartet auf Sie:

- Inszenierte Gerichtsverhandlungen (Zivilrecht und Strafrecht)
- Inszenierte Einvernahmen (Statthalteramt, Strafrecht)
- Portraits / Infotafeln
- Künstlerische Darbietungen im Schlosshof
- Essens- und Getränkestände im Schlosshof; organisiert durch die Bezirksparteien

Die Behördenmitglieder und die Mitarbeitenden freuen sich auf Ihren Besuch! Bitte Parkplätze beim Bahnhof benutzen.

Bezirksgericht Andelfingen, Thurtaalstrasse 1, Andelfingen
Statthalteramt / Bezirksratskanzlei, Schlossgasse 14, Andelfingen

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Abstimmungen/Wahlen

Urnengang vom 24. September 2017



A. Eidgenössische Abstimmungen

1. Bundesbeschluss vom 14. März 2017 über die Ernährungssicherheit (direkter Gegenentwurf zur zurückgezogenen Volksinitiative «Für Ernährungssicherheit»)
2. Bundesbeschluss vom 17. März 2017 über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
3. Bundesgesetz vom 17. März 2017 über die Reform der Altersvorsorge 2020

B. Kantonale Abstimmungen

1. Kantonsverfassung (KV) (Änderung vom 13. März 2017; Gegenvorschlag zur Anti-Stauninitiative)
2. Steuergesetz (Änderung vom 24. April 2017; Begrenzung des Arbeitswegkostenabzugs; Leistungsüberprüfung 2016)
3. Gesetz über die Jugendheime und die Pflegekinderfürsorge (Änderung vom 23. Januar 2017; Heimfinanzierung)
4. Sozialhilfegesetz (Änderung vom 3. April 2017; Aufhebung Sozialhilfeleistungen für vorläufig Aufgenommene)

Die detaillierten Angaben zu den Urnenöffnungszeiten, der vorzeitigen und der brieflichen Stimmabgabe sowie zu den Bestimmungen über die Stellvertretung entnehmen Sie bitte dem Stimmrechtsausweis.

Achtung:
Der Stimmausweis muss in jedem Fall unterzeichnet werden.

8245 Feuerthalen, 25. August 2017 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Öffnungszeiten im Gemeindehaus



Am **Freitag, 8. September 2017**, bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung Feuerthalen und des Betriebsamtes Feuerthalen sowie der Werkhof wegen Geschäftsausflug den ganzen Tag **geschlossen**.

Das **Notariat, Grundbuch- und Konkursamt** ist normal **geöffnet**.

Bei einem **Todesfall** wenden Sie sich bitte an den Friedhofvorsteher, Werner Künzle, Tel. 079 437 10 29.

Wir danken für das Verständnis.

8245 Feuerthalen, 25. August 2017 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei

Bauamt

Bauprojekt



Politische Gemeinde Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen; Projektverfasser: Pfadiabteilung Feuerthalen, c/o Cornelia Graf, Scheibenackerstrasse 6, 8245 Feuerthalen; Sanierung Fassade, Dach, Fenster und Inneneinrichtungen, der Pfadihütte, Zone: Wald, Assek.-Nr. 180, Kat.-Nr. 654, Cholfirst, Schwarzbrünneli, Ob den Rütönen, 8245 Feuerthalen,

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 25. August 2017

Gemeinderat Feuerthalen

Gemeinde Feuerthalen

Impressum

Der **Feuerthaler Anzeiger** erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

Herausgeber:
Politische Gemeinde Feuerthalen

Redaktionskommission:
ks. Kurt Schmid, Vorsitzender
Mobile 079 355 66 83

fp. Felix Palm, Redaktor
Freier Mitarbeiter:

ww. Werner Wochoer, Langwiesen

Adresse:
Redaktionskommission Feuerthaler Anzeiger,
Postfach 20, 8245 Feuerthalen
E-Mail: redaktion@feuerthaleranzeiger.ch
E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Website: www.feuerthaleranzeiger.ch
Inserateannahme und -verwaltung, Druck und Administration:
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,
8245 Feuerthalen
Telefon: 052 659 69 10, Fax: 052 659 36 11
E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 12 Uhr der Erscheinungswoche
Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Abonnementspreis: Fr. 29.–
Auflage: 2200 Exemplare

printed in
switzerland

Reformierte Kirche

FR	25. August	17.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
SO	27. August	9.30 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Laufen, Pfarrerin Dorothe Felix
MI	30. August	16.00 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
SO	3. Sept.	9.30 Uhr	Familiengottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden 2018, Pfarrerin Karin Marterer Palm, Lukas Stamm, Orgel
MI	6. Sept.	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Kohlfirst
FR	8. Sept.	19.00 Uhr	Lobpreis-Gottesdienst «Neuer Wind» in der reformierten Kirche mit Pfarrer Andreas Palm

Mit neuem Wind und frischen Ideen werden wir einen Gottesdienst mit moderner Lobpreis- und Anbetungsmusik feiern. Eine Band aus Hallau wird diesen Gottesdienst begleiten und damit verbunden ist das Ziel, dass sich in unserer Gemeinde junge Menschen finden, die selber Lust haben, moderne Gottesdienstmusik auf die Beine zu stellen, der den Himmel auf die Erde holt.

www.meinekosmetikerin.ch

Herzliche Einladung zum Sommerfest 2017

im «Marchstei Betreutes Wohnen», vom Samstag 26. August 2017 (11.30 – 16.00 Uhr)

Weitere Infos zum Anlass finden Sie unter: www.marchstei-betreuteswohnen.ch

ZULAUF + CORRA AG

Sanitär ▪ Gas ▪ Wasser

Schützenstrasse 56
8245 Feuerthalen
Telefon 052 659 33 50
zulauf-corra@bluemail.ch



Wichtige Telefonnummern

• Ambulanz	144
• Feuerwehr	118
• Giftnotfall	145
• Polizeinotruf	117
• SPITEX	052 647 13 60

Römisch-katholische Kirche

SO	27. August	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen
		18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Uhwiesen
MI	30. August	18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Eucharistiefeier
FR	1. Sept.	9.00 Uhr	Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag in Feuerthalen, anschliessend Chilekafi
SO	3. Sept.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen
		18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Uhwiesen
MI	6. Sept.	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Kohlfirst in Feuerthalen
		18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Eucharistiefeier
FR	8. Sept.	16.30 Uhr	Fiire mit de Chliine, ökumenische Kleinkinderfeier in der ref. Kirche Laufen am Rheinfall
SO	10. Sept.	10.00 Uhr	Festgottesdienst zur Einsetzung unserer neuen Seelsorger Stephan Kristan, Pfarradministrator, und Marco Anders, Seelsorgeraumasistent, durch Generalvikar Dr. Josef Annen. Der Kirchenchor umrahmt den Gottesdienst mit Liedern aus der Messe von F. X. Schmid. Im Anschluss Apéro. Die Eucharistiefeier in Uhwiesen fällt aus

Eröffnung Kosmetikstudio am Samstag 9.9.2017 / 15.00 – 17.00 Uhr



Öffnungszeiten:
Di, Do, Sa. oder
nach telefonischer
Vereinbarung

Nataschia Mariano

Nataschia Mariano
Erlenstrasse 2
8245 Feuerthalen
Tel: 076 536 96 46

Ich lade Sie herzlich ein zum Eröffnungsapéro in meinem neuen Studio an der Erlenstrasse 2 in Feuerthalen – ich freue mich, Sie kennen zu lernen.

Aus meinem Angebot:

- Gesichtsbildung
- Aknebehandlung
- Manicure
- Kosmetisch-medizinische Fusspflege
- Haarentfernung
- Körperbehandlungen

10%
Rabatt auf
Behandlungen und
Dienstleistungen
im September

Terminkalender August / September 2017

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
FR	25. Aug.	17.00	Jungbürgerfeier 2017	Treffpunkt Bahnhof Feuerthalen	Gemeinderat
SA	26. Aug.	13.00	Oblig. Bundesübung 300 Meter		Schützen Flurlingen-Uhwiesen
MI	30. Aug.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
DO	31. Aug.	18.00	Oblig. Bundesprogramm 25/50 Meter	Schiesstand Flurlingen	Pistolclub Flurlingen-Ausseram
FR	1. Sept.	15.00	«Müsli»-Treff	Feuerthalen	OK «Müsli»-Treff
MO	4. Sept.	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	6. Sept.	11.30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Kohlfirst	Kirchgemeinden Feuerthalen & Pro Senectute OV
MI	6. Sept.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
SA	9. Sept.	10.00	Treppenlauf	Arovatreppe	Sascha Gojkovic
DI	12. Sept.		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarrezentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	13. Sept.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
FR	15. Sept.	15.00	«Müsli»-Treff	Feuerthalen	OK «Müsli»-Treff
MO	18. Sept.	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	20. Sept.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter www.feuerthalen.ch
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail kanzlei@feuerthalen.ch)